

premiers; and is it not the government's real view that the news media of Canada should be concentrating on that conference instead of on the sell-out involved in this piece of legislation?

**Mr. Speaker:** The President of Privy Council is perfectly able to answer that question if he wishes. However, I must recognize that the question does contain some argumentative elements.

**Mr. MacEachen:** Mr. Speaker, while I was reconsidering the view of the New Democratic Party as to whether I ought to proceed with this bill today, I happened to be watching the televised proceedings of the federal-provincial conference and I became persuaded by Mr. Blakeney that it would be a great mistake not to proceed today.

\* \* \*

● (1427)

[Translation]

### SPORTS

#### REQUEST DOCUMENTS EXCHANGED BETWEEN GOVERNMENT AND QUEBEC REFEREES' ASSOCIATION BE BILINGUAL

**Mr. Armand Caouette (Villeneuve):** Mr. Speaker, my question is directed to the Minister of State (Fitness and Amateur Sport).

As a result of pressures which are now exerted by the Quebec Referees' Association, could the minister tell the House if she has asked that the unilingual documents and especially the rules used to teach youngsters of 13, 14 and 15 years of age to become referees be bilingual, in our country which is now experiencing problems about the spoken language?

[English]

**Hon. Iona Campagnolo (Minister of State (Fitness and Amateur Sport)):** Mr. Speaker, the National Sport and Recreation Administration Centre is striving to create a situation where all the documents issued by it are printed in both official languages. That has not been fully possible as yet, due to the fact that certain of the sports are not yet in Quebec. But we will be working on improving the number of sports. I believe the hon. member said "arbitrators", but I think he meant coaches, in asking that all coaches be supplied with bilingual material. We are working toward providing more bilingual material in this regard.

[Translation]

**Mr. Gilles Caouette (Témiscamingue):** Mr. Speaker, I should like to put a supplementary question.

The minister mentioned certain sports in the House. While hockey is surely the national sport of Canada, I do not understand why the National Amateur Hockey Association sends only English questionnaires in Quebec. I therefore ask the minister whether it would now be possible to correct that

### Oral Questions

situation and send a French copy of the rules to the Val-d'Or Minor Hockey Referees' Association.

[English]

**Mrs. Campagnolo:** Mr. Speaker, I beg the hon. member's pardon: I thought he was talking about coaches, but he was talking about referees and officials. The governing body for amateur hockey in this country is the Canadian Amateur Hockey Association. If there is any concern on the part of the hon. member about the functioning of the Canadian Amateur Hockey Association, I would be pleased to bring it to their attention. Certainly, bilingual clinics for referees and officials were conducted in connection with the recent junior hockey tournament. A considerable amount of money has been spent on upgrading referees and officials in the French and English languages.

\* \* \*

### NATIONAL SECURITY

#### GOVERNMENT ACTION TO PREVENT SUBVERSIVE ACTIVITIES IN CANADA

**Mr. Paul Yewchuk (Athabasca):** Mr. Speaker, my question is supplementary to that put by the hon. member for High Park-Humber Valley and is addressed to the Acting Solicitor General. Would the minister tell the House how the government intends to prevent foreign nations from carrying out subversive activities in Canada in future, in view of the real possibility of subversion by the Soviet KGB of individuals in high places in the government?

**Hon. Ron Basford (Minister of Justice):** Mr. Speaker, we intend to do this by the support of the security service and by their constant surveillance of activities.

**Mr. Yewchuk:** A supplementary question, Mr. Speaker. In view of the minister's inability to give me any real assurance, and since such surveillance has not in the past prevented these activities, can he tell the House how we can have confidence that the drive for separation in one of our provinces is headed by provincial nationalists rather than by agents of foreign governments?

**Mr. Basford:** Mr. Speaker, I do not think it would be appropriate for me to comment on that sort of question. I think those running in the movement are quite entitled to speak and answer for themselves.

#### INQUIRY WHETHER FILES REQUESTED BY KEABLE INQUIRY CONTAIN INFORMATION ON SUBVERSIVE ACTIVITIES IN CANADA

**Mr. Eldon M. Woolliams (Calgary North):** Mr. Speaker, I should like to address a question to the Deputy Prime Minister, or to the Minister of Justice, in view of the fact that there are very serious concerns about the security of the nation, particularly following the statement last week by the Secretary of State for External Affairs.